

Antrag

für volljährige Antragstellerinnen und Antragsteller bzw. für **Personalausweisbewerber/innen** über 16 Jahre/
Pedido

para requerentes maiores de idade e para **requerentes de carteira de identidade** maiores de 16 anos

☐ Reisepass/ Passaporte	☐ mit 48 Seiten/ com 48 páginas	☐ im Expressverfahren/ Procedimento expresso
☐ Personalausweis/ Carteira de identidade	☐ Reiseausweis als Passersatz/ Documento de viagem em substituição do passaporte	☐ Vorläufiger Reisepass/ Passaporte provisório
1.	Familiennamen/ Sobrenome(s)	
2.	Geburtsnamen/ Sobrenome de solteiro	
3.	Vorname(n)/ Nome(s) próprio(s)	
4.	Hat sich Ihr Name seit der Ausstellung des letzten deutschen PASSES/Personalausweises geändert?/ O seu nome alterou-se desde a emissão do último passaporte/carteira de identidade alemão? ☐ Nein/ Não ☐ Ja, durch/ Sim, por motivos de (z.B. Eheschließung, Namensklärung, Adoption/ p.ex.casamento, alteração de apelido, adoção)	
5.	Geburtsdatum/ Data de nascimento	6. Geburtsort/ Local de nascimento
7.	Größe/ Altura cm	8. Augenfarbe/ Cor dos olhos
9.	Geschlecht/ Sexo: ☐ Männlich/ masculino ☐ Weiblich/ feminino ☐ Unbestimmt/ Não especificado	
10.	Doktorgrad/ Grau acadêmico	11. Ordens-/ Künstlernamen/ Nome religioso/artístico
12.	Aktuelle Wohnanschrift (Straße, Hausnr., PLZ, Ort)/ Endereço atual (rua, número, CEP, localidade): E-Mail, Telefon oder Fax (Angabe freiwillig; ansonsten erfolgen evtl. Nachfragen per Post)/ Endereço electrónico, número de telefone ou fax (opcional; caso a informação não seja facultada, eventuais pedidos de esclarecimento serão enviados por correio):	
13.	Falls in Ihrem aktuellen Dokument ein deutscher Wohnort angegeben ist/ Caso um local de residência alemão esteja indicado no seu documento atual Letzte Wohnanschrift in Deutschland (Straße, Hausnr., PLZ, Ort)/ Último endereço na Alemanha (rua, número, CEP, localidade):	

	Datum der Abmeldung/ Data do cancelamento do registro de domicílio:	Abmeldebescheinigung ist beigelegt/ O comprovativo do cancelamento do registro de domicílio (Abmeldebescheinigung) foi anexado ☐ Ja/ Sim ☐ Nein (erhöhte Gebühr!)/ Não (taxa mais elevada)
14.	Erwerb der deutschen Staatsangehörigkeit (<i>bei Erstaussstellung eines deutschen Dokuments</i>)/ Aquisição da nacionalidade alemã (<i>caso seja a primeira emissão de um documento alemão</i>) ☐ als Kind eines/einer Deutschen durch Geburt/ como filho de pai alemão/mãe alemã por nascimento ☐ als Kind eines/einer Deutschen durch Adoption/ como filho de pai alemão/mãe alemã por adoção ☐ als Kind ausländischer Eltern durch Geburt in Deutschland/ como filho de pais estrangeiros por nascimento na Alemanha Wurde die Option gem. § 29 StAG zugunsten deutscher Staatsangehörigkeit ausgeübt?/ Optou pela nacionalidade alemã de acordo com o § 29 StAG? ☐ Ja/ Sim ☐ Nein/ Não ☐ durch Einbürgerung/ através de naturalização ☐ durch Erklärung gem. Art. 3 RuStAÄndG 1974 oder gem. § 5 StAG/ mediante declaração de acordo com o art. 3.º da Lei de 1974 que altera a Lei da nacionalidade (RuStAÄndG) ou de acordo como o § 5 StAG ☐ als Aussiedler/ Spätaussiedler/ como retornado de ascendência alemã ☐ Sonstige/ Outro:	
15.	Angaben zu weiteren Staatsangehörigkeiten (<i>bei jedem Pass- oder Personalausweis Antrag</i>)/ Outras nacionalidades (<i>indicar em cada pedido de passaporte ou carteira de identidade</i>) Ich habe eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten erworben oder beantragt./ Adquiri ou requeri uma/várias nacionalidade/s estrangeira/s. ☐ Nein (weiter bei 16.)/ Não (continuar no 16.) ☐ Ja/ Sim Bei Erwerb einer ausländischen Staatsangehörigkeit/ Em caso de aquisição de uma nacionalidade estrangeira: Der Erwerb der/ Staatsangehörigkeit erfolgt. A aquisição da nacionalidade ist am/ foi efetuada a ☐ durch Geburt/ por nascimento ☐ automatisch durch (z.B. Eheschließung, Adoption)/ de modo automático por (p.ex. casamento, adoção) ☐ auf Antrag/ por pedido Wohnsitz oder dauernder Aufenthalt bei Antragserwerb dieser Staatsangehörigkeit/ Domicílio ou residência habitual no momento da aquisição desta nacionalidade Die Beibehaltung der deutschen Staatsangehörigkeit ist mir vor dem auf Antrag erfolgten Erwerb der ausländischen Staatsangehörigkeit genehmigt worden./Fui autorizado a manter a nacionalidade alemã antes da aquisição da nacionalidade estrangeira por pedido.	

	☐ Ja/ Sim am/ a durch (Behörde)/ por (autoridade)
	☐ Nein/ Não
	☐ Ich habe eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten beantragt und bin für den Fall ihres Erwerbs auf den dadurch möglichen Verlust der deutschen Staatsangehörigkeit hingewiesen worden bzw. nehme diesen Hinweis hiermit zur Kenntnis./ Requieri uma/várias nacionalidade/s estrangeira/s e fui informado, ou tomo por este meio conhecimento, da possibilidade de perder a nacionalidade alemã caso a/s adquira.
16.	Ich bin auf Grund freiwilliger Verpflichtungen in die Streitkräfte oder einen vergleichbaren bewaffneten Verband eines ausländischen Staates, dessen Staatsangehörigkeit ich ebenfalls besitze, eingetreten./ Entrei voluntariamente nas forças armadas ou outra organização armada comparável de um país estrangeiro cuja nacionalidade também possuo.
	☐ Ja/ Sim ☐ Eine Zustimmung der Wehersatzbehörden habe ich hierzu eingeholt bzw. eine Berechtigung auf Grund eines zwischenstaatlichen Vertrags lag hierzu vor./ Obtive para este fim uma aprovação da autoridade de recrutamento ou o direito correspondente está consagrado num tratado intergovernamental.
	☐ Nein/ Não
17.	Angaben zum aktuellen bzw. abgelaufenen deutschen Ausweisdokument/ Dados do documento de identificação alemão atual ou expirado
	☐ Reisepass/ ☐ Personalausweis/ ☐ Kinderreisepass/ ☐ Sonstige/Outro Passaporte ☐ Carteira de ☐ Passaporte para identidade ☐ menores
	Pass-/Ausweisnr./ N.º do passaporte/documento de Ausstellende Behörde/ Entidade emissora identificação
	Ausgestellt am/ Data de emissão: Gültig bis/ Válido até:
18.	Besitzen Sie weitere gültige deutsche Dokumente?/ Possui ainda outros documentos alemães válidos?
	☐ Reisepass/ ☐ Personalausweis/ ☐ Kinderreisepass/ ☐ Sonstige/Outro Passaporte ☐ Carteira de ☐ Passaporte para identidade ☐ menores
	Pass-/Ausweisnr./ N.º do passaporte/documento de Ausstellende Behörde/ Entidade emissora identificação
	Ausgestellt am/ Data de emissão: Gültig bis/ Válido até:

Die vorstehenden Angaben entsprechen der Wahrheit und sind vollständig. Alle Angaben sind von mir durch Vorlage entsprechender Dokumente und/oder Urkunden nachzuweisen (§6 PassG/§ 9 PAuswG)./ Os dados acima correspondem à verdade e estão completos. Todos os dados deverão ser comprovados por mim através da apresentação dos respectivos documentos e/ou certificados (§ 6 PassG/§ 9 PAuswG).

Ort, Datum/ Local, data

Eigenhändige Unterschrift/ Assinatura pelo
próprio punho

Informação nos termos do art. 13.º do Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (RGPD)

O Ministério Federal das Relações Externas utiliza os seus dados pessoais para emitir passaportes, documentos de viagem em substituição do passaporte ou bilhetes de identidade. Dados pessoais são todas as informações que digam respeito a uma pessoa física identificada ou identificável. A fim de o esclarecer sobre o tratamento dos dados e para dar cumprimento à nossa obrigação de informar nos termos do art. 13.º do RGPD, informamos o seguinte:

1. Responsável pelo tratamento dos seus dados pessoais nos termos do art. 4.º n.º 7 RGPD:

Página Web: www.auswaertiges-amt.de

Formulário de contacto: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/newsroom/buergerservice-faq-kontakt>

2. Contacto do Comissário para a Proteção de Dados do Ministério Federal das Relações Externas:

Datenschutzbeauftragter des Auswärtigen Amts

Werderscher Markt 1

10117 Berlin

Tel.: 030 18-17-7099

Fax: 030 18-17-5 7099

Formulário de contacto: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/newsroom/datenschutz/kontakt-datenschutz>

3. No estrangeiro, poderá também dirigir-se à pessoa de contacto competente para o assunto junto da sua representação diplomática ou consular. Para contactar a pessoa competente para questões de proteção de dados, dirija-se a:

Pessoa de contacto para questões de proteção de dados

4. Os seus dados pessoais são tratados para fins de emissão de passaportes e verificação da sua autenticidade, determinação da identidade do titular do passaporte/bilhete de identidade e execução da Lei relativa aos passaportes (PassG) e da Lei relativa aos bilhetes de identidade (PAuswG). Configuram base legal para o tratamento os §§ 4 e 6, n.º 2 da PassG e os §§ 5, 9, n.º 2 da PAuswG.
5. As impressões digitais guardadas aquando da apresentação do pedido serão apagadas o mais tardar após a entrega ou o envio do documento, nos termos do § 16 n.º 2 da PassG/§ 26 n.º 2 da PAuswG. Nos termos do § 21, n.º 4 da PassG/§ 23, n.º 4 da PAuswG, os seus dados pessoais serão guardados por um máximo de trinta anos a partir da data de expiração da validade do documento a que se referem.
6. Em caso de emissão de um passaporte ou de um bilhete de identidade, os seus dados pessoais serão transmitidos, no âmbito do tratamento de dados, ao produtor dos documentos para fins de produção do passaporte. Nos termos do § 22 e seguintes da PassG/§ 24 da PAuswG, a autoridade responsável pela emissão do passaporte/bilhete de identidade pode transmitir dados do registo de passaportes a

outras entidades públicas, desde que tal seja necessário para a execução das tarefas da competência do recetor.

7. Enquanto titular, assistem-lhe sempre os seguintes direitos:

- direito de acesso (artigo 15.º RGPD),
- direito de retificação (artigo 16.º RGPD),
- direito ao apagamento (artigo 17.º RGPD)
- direito à limitação do tratamento (art. 18.º RGPD)
- direito de portabilidade dos dados (artigo 20.º RGPD),
- direito de oposição ao tratamento (art. 21.º RGPD).

8. Assiste-lhe ainda o direito de apresentar uma reclamação contra o tratamento dos seus dados pessoais junto de uma autoridade de controlo competente. A autoridade de controlo competente para o Ministério Federal das Relações Externas é o Comissário Federal para a Proteção de Dados e a Liberdade de Informação:

Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit